

Not available for publication
before 1 p.m. on 10
December 2023.
Check against delivery

THE NOBEL PEACE PRIZE

سخنرانی

رئیس کمیته نوبل نروژ

بریت ریس آندرسن

جایزه صلح نوبل 2023

اسنو، 10 دسامبر 2023

Copyright © The Nobel Foundation, Stockholm, 2023.

General permission is granted for the publication in newspapers in any language. Publication in periodicals or books, or in digital or electronic forms, otherwise than in summary, requires the consent of the Foundation. On all publications in full or in major parts the above underlined copyright notice must be applied

خطابه مراسم اهدای جایزه صلح نوبل 2023

اعلیحضرتین

والاحضرتان

عالیجنابان

نمایندگان برنده جایزه نوبل

خانمها و آقایان

همه انسانها آزاد به دنیا می آیند و از نظر حیثیت و حقوق با یکدیگر برابرند «این سخنان آغازین»
،ماده اول اعلامیه جهانی حقوق بشر است. در این اعلامیه همچنین آمده است «هرکس حق زندگی
آزادی، و امنیت شخصی را دارد» «ولی میلیون ها نفر در سراسر جهان از چنین حقوق و حمایت‌های
اولیه برخوردار نیستند زیرا در کشورهایی زندگی میکنند که این استانداردهای حقوق بین الملل نادیده
گرفته میشود – قوانینی که باید صرفنظر از نظام سیاسی که یک دولت مستقل برای حکومت بر آن
کشور انتخاب کرده است در مورد همه اعمال شود

اجرای قانون مندرج در این سند بدون قید و شرط است ولی متأسفانه بسیاری از کشورها آنرا اجرا
نمیکند. خوشبختانه حیات این هنجارها توسط افرادی که به حقوق خود اهمیت می دهند و از آنها دفاع
میکند حفظ می شود. ما امروز در این سالن جمع شده ایم تا از یک فرد شجاع که دقیقاً همین کار را
انجام داده است تجلیل کنیم: وی از حقوق بنیادین خود و همه مردم دفاع کرده است

کمپته نوبل نروژ تصمیم گرفت جایزه صلح نوبل سال 2023 را بدلیل نبرد طولانی و شجاعانه نرگس
محمدی علیه ظلم به زنان در ایران و مبارزه اش برای آزادی همگان به وی اهداء کند

نرگس محمدی با تمرکز بر حقوق زنان حق جهانی برابری را برجسته میکند. وی با محدودیتهای
تحمیل شده بر زنان مانند پوشیدن حجاب اجباری و سایر البسه پوشاننده و همچنین ممنوعیتهای رقص
و حرکت بطور کلی مبارزه کرده است. حقوق زنان ایرانی در همه ابعاد کمتر از مردان است

فعالیت وی برای حقوق بشر هزینه سنگینی به همراه داشته است. وی از شغل فیزیکی و مهندس محروم
شده، چندین دهه مورد اذیت و آزار قرار گرفته و 13 بار دستگیر شده است. «جرم» وی این بوده که
در دفاع از حقوق بشر و علیه مجازات اعدام در ایران صحبت کرده است

نرگس محمدی از سال 2003 در کانون مدافعان حقوق بشر در تهران شروع بکار نمود و هنگامیکه
بنیانگذار سازمان – شیرین عبادی برنده جایزه صلح نوبل (که امروز در میان ماست) مجبور شد به تبعید

برود نقش برجسته ای را در آنجا بر عهده گرفت. وی با نوشتن مقالات، مبارزه، تظاهرات، و سخنرانی در هر فرصت ممکن بدون ترس از عواقب آن به کار خانم عبادی ادامه داد.

وی در سال 2015 شروع به اجرای حکم 10 سال زندان و 153 ضربه شلاق نمود. وی زندانی است، اما ساکت نشده است. او از پشت دیوار به فعالیت خود ادامه میدهد و هم بندیهای خود را درگیر آموزش رقص، آواز، و اعتراض میکند. وی تظاهراتی را علیه خشونت و شکنجه های جنسی که در بند زنان در زندان تجربه میشود سازماندهی کرده است. وی در سپتامبر 2022 رهبری جنبش زن، زندگی، آزادی را که با کشته شدن مهسا ژینا امینی 22 ساله حین بازداشت در گشت ارشاد ایران آغاز شد در دست گرفت. جمعیت زیادی منشور سازمان ملل را با سردادن شعار زن، زندگی، آزادی تکرار کردند. میلیونها شهروند خشمگین با فریاد آزادی و علیه ظلم به خیابانها ریختند.

خانم محمدی اخیراً در مصاحبه ای با مجله تایم ضمن ادای احترام به مهسا ژینا امینی گفت: «وقتی شنیدم جایزه صلح نوبل را دریافت کرده ام نام مهسا ژینا امینی از اعماق وجودم بیرون آمد. این جنبش «مزین به نام زیبای اوست و من این جایزه را به او تقدیم میکنم»

نرگس محمدی آزاد نشد تا برای دریافت جایزه صلح نوبل به اسلو بیاید. با اینحال مطمئنم که امروز و در این لحظه در افکارش با ماست. وی امروز توسط فرزندانش و با پرتره ای که پشت صندلی خالی او روی صحنه قرار گرفته در اینجا حضور دارد. وی از ما خواسته است که از این عکس خاص استفاده کنیم زیرا که بیان کننده زندگی اوست: خوشحال، در لباس رنگارنگ، باموی باز، و بانگام مستقیم. بطرف ما

خانم محمدی قریب به هشت سال است که با درد دوری از فرزندان و شوهرش تقی رحمانی زندگی میکند. آنها مجبورند در تبعید در فرانسه بسر ببرند.

وی از مادرخواست کرد که دخترش کیانا و پسرش علی در این مراسم نماینده او باشند. آنها بزودی سخنرانی نوبل نوشته شده توسط مادرشان را برای شما خواهند خواند و از طرف وی مدال طلا و دیپلم را دریافت خواهند کرد. این دو قلوهای هفده ساله بارسنگینی را بر دوش جوان خود حمل کرده اند. از شما کیانا و علی برای انجام این مهم تشکر میکنم.

کمیته نوبل نوژ در اعطای جایزه صلح نوبل به نرگس محمدی از تلاش مادام العمر وی در حمایت از حقوق بشر و جامعه مدنی قدر دانی میکند. هیچ مجازاتی او را متوقف نکرده است. وی موضع خود را در مقاله ای که در اولین سالگرد کشته شدن مهسا ژینا امینی در نیویورک تایمز منتشر کرد مشخص «نمود و گفت»: هر چه بیشتر ما را زندان کنند قوی تر میشویم

در مدتی که خانم محمدی در زندان بوده چندین مشکل جدی سلامتی داشته است. اخیراً به او کمک پزشکی بسیار مورد نیاز در بیمارستان بشرط داشتن حجاب هنگام خروج از زندان ارائه شد که وی پذیرفت و دست به اعتصاب غذا زد. نهایتاً وی را برای معاینه کوتاه تحت مراقبت شدید امنیتی بدون حجاب به بیمارستان منتقل کردند. عزم وی تزلزل ناپذیر است. وقتی همه چیز از او دریغ میشود باز هم اراده و شجاعت را بسیج میکند.

جایزه صلح نوبل 2023 بدلیل مبارزه شجاعانه نرگس محمدی برای آزادی و حقوق بشر در طول سه دهه و بدلیل بدست گرفتن رهبری در زمانی که موج جدید اعتراضات سراسر ایران را فرا گرفته بود به وی تعلق گرفت.

جایزه امسال از تمام زنان ایران و سراسر جهان که برای حقوق اولیه بشر و پایان دادن به تبعیض و جداسازی زنان مبارزه میکنند قدردانی میکند.

خانم محمدی با کار خود به ارتقای برادری بین مردم ایران و همه جهان کمک نموده و از این طریق شرایط وصیت آلفرد نوبل را برآورده کرده است.

جایزه صلح امسال بر اساس سنت دیرینه جوایز صلح نوبل است که به مبارزان آزادی بدون خشونت منجمله مارتین لوتر کینگ جونیور اعطاء شده است. مبارزه نرگس محمدی همچنین با مبارزات آلبرت لوتولی، دزموند توتو و نلسون ماندلا قابل مقایسه است که در دوره ای بیش از 30 سال ناپایان نظام آپارتاید در آفریقای جنوبی بطول انجامید.

بیش از 30 سال است که زنان ایران با جداسازی جنسی مبارزه میکنند. رویای آنها برای آینده ای روشن تر مآلاً پیروز خواهد شد.